

## LES MOTS DE LA DÉMOCRATIE PARTICIPATIVE EN LIGNE : LE PRÉFORMATAGE DE LA DOXA À TRAVERS LES OUTILS DE LA CIVIC TECH

ANA-MARIA COZMA\*, OLGA GALATANU\*\*

**ABSTRACT.** *Words that Shape Online Participatory Democracy: the Implicit Representations of Civic Tech Tools.* This paper focuses on the online consultations called 'Estates General of Bioethics' that took place in France in 2018. It examines the words that configure and structure the consultations' website. Our aim is to show what impact ready-to-use platforms for democratic consultations have on people's representation of democracy. We will first discuss the enunciative responsibility shared by the three entities involved in the organisation of the consultations: the government, the CCNE and the start-up firm Cap Collectif. Then, within the framework of the Semantics of Argumentative Possibilities, we will describe the implicit representation of democracy that emerges from the consultations' website and compare it to the meaning potential of the word 'democracy'. This will lead us to a series of conclusions, regarding the aspects of democracy that the website favours, the non-coincidence of the words used by the CCNE and by Cap Collectif, and the consequences of the semantic choices of online consultations.

**Keywords:** *participatory democracy, civic technology, États généraux de la bioéthique, Cap Collectif, Semantics of Argumentative Possibilities.*

**REZUMAT.** *Lexicul platformelor internet de democrație participativă și rolul lui în preformatarea doxei.* Acest studiu abordează platforma internet folosită în cadrul consultărilor numite „États généraux de la bioéthique” care s-au desfășurat în Franța în 2018. Studiul se focalizează pe cuvintele cu ajutorul cărora a fost configurat website-ul și urmărește să arate în ce mod platformele de democrație participativă contribuie la a modela reprezentările

---

\* **Ana-Maria COZMA** est maître de conférences à l'Université de Turku, Finlande. Ses domaines d'intérêt principaux sont la sémantique argumentative, la modalité et l'analyse du discours. Email : anacoz@utu.fi.

\*\* **Olga GALATANU** est professeur des universités émérite en sciences du langage de l'Université de Nantes. Ses recherches portent sur la génération du sens discursif et la reconstruction des significations lexicales et sur les modalités. Elle a proposé et développé, à l'interface sémantique-pragmatique, une sémantique des possibles argumentatifs et une théorie unifiée de la modalisation discursive. Email : olga.galatanu@univ-nantes.fr.

cetățenilor despre democrație. Într-o primă etapă, va fi discutată responsabilitatea enunțiativă care le revine celor trei instanțe implicate în organizarea consultărilor: guvernul, consiliul de bioetică francez CCNE și firma franceză Cap Collectif. Într-o a doua etapă, cu ajutorul unei teorii semantice, Semantica Posibilelor Argumentative, vom descrie reprezentarea democrației creată implicit prin intermediul platformei și o vom compara cu potențialul de semnificație al cuvântului „democrație”. Astfel, o serie de concluzii vor putea fi trase cu privire la aspectele democrației pe care platforma le privilegiază, la nepotrivirea cuvintelor folosite de către CCNE și Cap Collectif, și la consecințele pe care le are parametrarea semantică a consultărilor online.

***Cuvinte-cheie:** democrație participativă, tehnologie civică, États généraux de la bioéthique, Cap Collectif, Semantica Posibilelor Argumentative.*

## **Introduction**

Les consultations en ligne sont de plus en plus répandues, avec la généralisation de l'utilisation des technologies au service de la démocratie, l'avènement de ce qu'on appelle la démocratie numérique ou la civic tech. Dans cet article, nous réfléchissons à la manière dont l'utilisation d'applications prêtes à emploi contribue au préformatage de ce qu'on entend par démocratie en général, et par démocratie participative en particulier.

Nous nous intéresserons à la plateforme de consultation démocratique utilisée lors des États généraux de la bioéthique de 2018, mais notre réflexion pourrait être étendue à d'autres plateformes similaires. L'étude que nous proposons dans cet article a son origine dans une série de constats relatifs au fonctionnement de la consultation menée à l'aide de cette plateforme : (i) La civic tech – et en l'occurrence, pour la plateforme qui nous intéresse, la start-up Cap Collectif – met à disposition des outils préformatés, prêts à emploi, auxquels la société et les institutions peuvent faire appel à tout moment. (ii) Les mots employés pour configurer la plateforme sont supposés être représentatifs de la démocratie et fournir un prototype de démocratie participative pouvant être adapté à toute situation. (iii) Ces mots utilisés pour la configuration des plateformes de démocratie participative créent chez les participants des attentes spécifiques (par exemple des attentes du type 'ma voix compte') et chez l'organisateur l'impression d'ouverture démocratique. (iv) La plateforme fournie par la start-up Cap Collectif pour le déroulement de la consultation en ligne durant les États généraux de la bioéthique 2018 ne semble pas correspondre aux besoins du CCNE.

Suite à ces constats, nous formulons les questions suivantes. Quelle vision de la démocratie induisent les mots qui servent à paramétrer la plateforme ? Qu'est-ce que la plateforme active – ou n'active pas – du potentiel de signification du mot *démocratie* et quelles nouvelles représentations s'y rajoutent ? Dans quelle mesure le préformatage de la consultation oriente, voire même contraint, la (re)construction de la signification de *démocratie* par les participants à cette consultation ?

Nous mènerons notre étude sur le terrain de la sémantique, sans nous positionner dans le débat qui domine actuellement dans la société, visant notamment l'utilisation de plateformes de consultation open source ou propriétaire et l'utilité de consultations initiées non pas par les citoyens eux-mêmes mais par des institutions (du haut vers le bas). Notre objectif est d'apporter un éclairage sur la représentation de la démocratie induite par les plateformes de consultation prêtes à emploi, donc sur rôle préformateur de ces outils technologiques. Nous présenterons d'abord le corpus sur lequel se base notre étude (§ 1) ainsi que le cadre théorique et la méthode d'analyse (§ 2). L'étude sera menée en deux étapes : les spécificités énonciatives de la plateforme (§ 3.1) et les choix lexicaux de la civic tech (§ 3.2).

## **1. Corpus : Un cas de démocratie participative en ligne, les États généraux de la bioéthique 2018**

Les États généraux de la bioéthique 2018 (désormais EGBE2018) sont une ample consultation nationale menée en France par le CCNE, le Comité consultatif national de bioéthique pour les sciences de la vie et de la santé. C'est la deuxième consultation de ce genre, la première ayant eu lieu en 2009. Créé en 1983, le CCNE a dorénavant comme nouvelle mission d'organiser des états généraux de la bioéthique au moins tous les cinq ans et avant toute révision de la loi de la bioéthique<sup>1</sup>.

Le syntagme « états généraux de la bioéthique » a été employé afin de souligner l'esprit républicain de la consultation (voir le préambule au rapport final des EGBE2009, signé par la ministre de la Santé et des Sports Roselyne Bachelot-Narquin et par le député Jean Leonetti ; cf. Graf 2009). On constate, d'ailleurs, en France, la mobilisation plus générale du lexique républicain pour structurer les consultations de ce type<sup>2</sup> ; nous aborderons plus loin les raisons linguistiques de ce choix de lexique.

---

<sup>1</sup> Mission inscrite dans la loi n° 2011-814 du 7 juillet 2011 relative à la bioéthique.

<sup>2</sup> C'est notamment le cas pour le Grand débat national organisé par le gouvernement, ouvert du 21 janvier au 15 mars 2019 sur la plateforme granddebat.fr. Concernant l'organisation de ce débat, voir Périssat, 2019.

La consultation des EGBE est conçue de manière à toucher et donner la parole à un maximum de personnes. Elle a également « vocation à promouvoir la réflexion instruite et éclairée du plus grand nombre sur des questions qui engagent notre avenir commun » (Graf 2009 : 4). Ainsi, en parallèle avec la réflexion collective menée sous forme de débats, on accorde une place importante, d'une part, à l'information et la formation du grand public, d'autre part, à l'écoute des praticiens, spécialistes, représentants d'associations, etc. Concrètement, la consultation se réalise sous quatre formes : des rencontres et des débats sur tout le territoire de la France, des auditions d'associations, le comité citoyen, et la consultation en ligne (pour une description et analyse de cette « hybridation de dispositifs » voir Mohorade 2012 : parties 3 et 4, et plus particulièrement les pages 222-226 consacrées au site internet des EGBE2009<sup>3</sup>).

Sur une note plus critique, les EGBE2018 s'inscrivent dans la catégorie des débats institués, « des débats généralement voulus par les institutions, et qui sont matériellement mis en œuvre par des experts universitaires ou des sociétés de communication » (Pestre 2011 : 223). Ces débats organisés posent problème sous plusieurs aspects. Le public y est fabriqué et domestiqué – ce qui va de pair avec une certaine définition du bon citoyen, du bon débat et de la démocratie –, les opinions sont extraites, forcées, le processus de consultation est chorégraphié : « [o]n prépare les individus par des cours de formation, les règles de l'échange sont strictes, la désincarnation est de règle (les expressions trop vives de la passion sont bannies), les présents doivent argumenter de façon équilibrée » (*ibid.*)<sup>4</sup>.

Pour la consultation en ligne durant les EGBE2018, à laquelle nous nous intéressons ici, le CCNE, institution organisatrice, a fait appel à un prestataire de services, la start-up Cap Collectif. Celle-ci a assuré l'hébergement du site, la conception de la plateforme participative, ainsi que la synthèse des contributions.

À la lecture des commentaires laissés par les internautes, ainsi qu'à la lecture des lettres hebdomadaires du médiateur, on constate que les participants

---

<sup>3</sup> Dans le domaine de la science politique, Mohorade (2012) étudie les EGBE de 2009 en se focalisant sur le débat autour de la gestation pour autrui, qui, dans cette étude, constitue un prétexte pour observer le parcours allant de l'apparition d'un problème public à la légitimation des décisions : « mobilisation et construction du problème public ; prise en charge de la controverse par les pouvoirs publics ; production d'une "décision légitime" » (p. 40). Dans ce parcours, les EGBE sont vus comme « un outil de fabrique et de réparation des représentations » (p. 335).

<sup>4</sup> L'article de Dominique Pestre, une vaste synthèse dans le champ de la philosophie politique, est consacré aux pratiques de démocratie participative touchant à des questions/produits scientifiques et techniques. Il apporte des éléments qui peuvent être utiles pour comprendre les EGBE2018, mais étant donné que notre analyse se situe dans le champ de la sémantique et de l'analyse du discours, nous retenons avant tout la section qui traite les débats institués, pages 223-224.

sont gênés par la manière dont la consultation est conçue et organisée. Par exemple, pour la thématique de l'intelligence artificielle, plus de 8 % des commentaires portent sur l'organisation de la consultation ou sur la formulation des 'propositions', au lieu de porter sur le sujet de la consultation. Ce constat a contribué à nous orienter vers l'analyse que nous proposons dans cet article.

Notre analyse se basera sur les éléments discursifs suivants, qui constitueront notre corpus :

- (A) les mots qui sont employés par la plateforme pour organiser et cadrer le débat, à savoir les mots qui servent à structurer les pages ou ceux sur lesquels on peut cliquer pour ouvrir d'autres pages ;
- (B) les textes qui présentent et cadrent la consultation, dont les participants sont censés prendre connaissance au moment de leur inscription : le texte de la page d'accueil, la présentation vidéo des États généraux par Jean-François Delfraissy, le président du CCNE, ainsi que les textes des pages « Modalités de participation », « La démarche », « La charte des États généraux ».

Le corpus mériterait d'être élargi pour y faire entrer les propos des participants concernant le lexique employé pour cette consultation, mais, pour des raisons d'espace, nous nous limiterons dans cet article aux textes de l'organisateur et aux mots employés par la plateforme.

## **2. Méthode : Une approche centrée sur le potentiel sémantique des mots**

Cette étude s'inscrit dans le cadre de la Sémantique des possibles argumentatifs (SPA, cf. Galatanu 2004, 2018a, 2018b). Ainsi, nous partons des prémisses théoriques suivantes relatives à la signification lexicale et au sens discursif :

- La signification lexicale se caractérise par un potentiel de sens discursif qui peut être décrit en termes d'ensemble ouvert d'associations argumentatives – autorisées par la langue – entre le lexème en question et d'autres représentations sémantiques ;
- Le potentiel de sens discursif du lexème découle d'un nombre réduit d'éléments sémantiques essentiels pour sa signification et stables dans la langue, et d'un ensemble ouvert d'éléments plus instables, des représentations sémantiques (d'autres mots) associées aux éléments stables, qui rendent compte de l'aspect culturel de la langue (les stéréotypes associés au noyau stable) ;

- Le potentiel discursif du lexème (descriptif et argumentatif) s'exprime par des séquences virtuelles d'associations du lexème avec des éléments de ses stéréotypes, les possibles argumentatifs ;
- Toute utilisation d'un lexème déploie une partie de son potentiel de sens discursif (et évoque d'autres parties de ce potentiel) et peut donner lieu à des phénomènes soit de renforcement, soit d'atténuation ou de transgression de ce potentiel ;
- Les associations déployées ou implicites par le discours, qu'autorise un lexème, ont à la fois une orientation argumentative et une orientation axiologique due à la charge modale de la signification de ce lexème ;
- Le discours peut, sans mobiliser un lexème, l'évoquer implicitement, en mobilisant certaines associations argumentatives inhérentes à sa signification.

La SPA est une approche théorique du sens et de la signification à la fois holistique, encyclopédique, associative, argumentative et modale. Le modèle développé dans le cadre de cette théorie permet d'analyser les phénomènes sémantiques à l'interface langue-discours : il s'agit de décrire la signification d'un lexème au niveau de la langue et d'aborder les sens discursifs en rapport avec la signification lexicale décrite au préalable : d'identifier les différents mécanismes sémantiques à l'œuvre au niveau discursifs et de rendre compte de l'éventuelle reconstruction de la signification par les discours. Les concepts opérationnels de ce modèle qui seront exploités dans cet article sont les suivants : noyau/élément nucléaire, stéréotype/élément stéréotypique, association, potentiel de sens discursif/possibles argumentatifs. À cela s'ajoute un traitement du sens inférentiel sur des bases argumentatives. Nous renvoyons à Galatanu (2018a) pour une description détaillée de la SPA et à Galatanu (2018b) pour les phénomènes implicites.

Tout discours construit par le déploiement de la signification des mots un sens discursif et propose une régénération ou une reconstruction de cette signification. Les discours produits dans une culture donnée à un moment donné de son histoire construisent un sens inter-discursif, décrit en analyse du discours en termes de sens commun ou de doxa (pour une discussion de ces concepts se référer à Sarfati, 1996), ou encore un objet discursif (Longhi, 2008a, b). En SPA, ce sens commun propose également un « objet sémantique » régénéré, une signification lexicale régénérée, en particulier lorsqu'il s'agit des phénomènes sociaux, qu'elle envisage comme des valeurs sociales complexes (Galatanu, 2002).

Dans la suite de cet article, nous allons premièrement aborder le mot *démocratie* et le syntagme *démocratie participative*. Ensuite, dans la section 3, nous nous pencherons sur les caractéristiques de la plateforme participative

des EGBE2018, en examinant ses fonctionnalités et en les mettant en rapport avec le potentiel de signification du mot *démocratie*.

Dans leur article de 2007, Constantin de Chanay et Rémi-Giraud ont démontré – sur la base de propriétés paradigmatiques et syntagmatiques – que le mot *démocratie* est chargé de valeurs axiologiques positives. Leur conclusion est qu'« on ne peut critiquer la démocratie (en tant que telle) – elle est intouchable, du moins dans les mots pour la dire ». Si, comme le constatent les deux auteurs, le mot *démocratie* fonctionne comme un « sésame linguistique (...) qui intime d'accepter sans discussion les arguments qu'il sert<sup>5</sup> » (p. 98-99), il n'en reste pas moins que le discours dispose de moyens d'affaiblir sa force argumentative. Dans les termes de la SPA, les mots ayant une polarité positive autorisent aussi bien une visée argumentative positive, fondée sur le connecteur abstrait normatif DONC, que négative, fondée sur le connecteur transgressif POURTANT. Ainsi, malgré sa charge axiologique positive, *démocratie* autorise, de par sa signification, des enchaînements discursifs de polarité négative tels *C'est une démocratie, pourtant elle n'est pas juste/efficace* (Galatanu 2018a : 82-83). De plus, le mot *démocratie* désigne une « valeur sociale complexe » et sa charge axiologique est en rapport avec d'autres valeurs modales, notamment déontiques (*ibid.*). La force argumentative de *démocratie* – force qui est étroitement liée à cette complexité modale intrinsèque à la signification du mot – peut également être affaiblie par d'autres moyens discursifs (cf. Cozma & Galatanu 2018), parmi lesquels les modificateurs sémantiques tels l'adjectif *participative*, que nous aborderons ci-dessous.

Le tableau dans l'Annexe 1 vise à rendre compte de la signification du mot *démocratie*. Il se base sur la description du mot proposée dans Cozma et Galatanu (2018) et, pour ce qui est de la liste des stéréotypes, sur l'article « démocratie » de l'*Encyclopædia Universalis* (Gaxie s. d.). La chaîne argumentative « *peuple DONC souveraineté (autorité suprême) DONC gouvernement (exercice du pouvoir politique)* » – inscrite dans la colonne de gauche, à lire de haut en bas – rend compte de la signification essentielle, nucléaire du mot et articule des valeurs des zones modales du déontique, du doxologique, du volitif et de

---

<sup>5</sup> « Les emplois courants de *démocratie*, *démocratique* semblent montrer que ces mots, ayant acquis une axiologie positive stable, se trouvent davantage du côté de la caractérisation (ils disent la "bonne" valeur) que de la catégorisation (repérage "objectif" au sein d'autres régimes ou États possibles). De là le statut argumentatif d'énoncés tels que *ce n'est pas démocratique*, qui ne peuvent fonctionner que comme critiques. De là également, en face d'une relative désémantisation du mot dans le champ politique, la faveur nouvelle dont il jouit dans des champs auxquels initialement rien ne le liait. Il est devenu une sorte de sésame linguistique, tel ces mots "dictames" dont parlait Brunot (1937, p. 649), qui intiment d'accepter sans discussion les arguments qu'ils servent – paradoxe de ce mot de *démocratie*, qui tranche alors avec une autorité que l'on peut trouver bien peu "démocratique". » (Constantin de Chanay et Rémi-Giraud, 2007 : 98-99).

l'axiologique<sup>6</sup>. Les stéréotypes – ancrés dans les éléments nucléaires, à lire de gauche à droite – rendent compte des associations argumentatives avec d'autres représentations sémantiques, associations intrinsèques à la signification du mot *démocratie*.

Quant au syntagme *démocratie participative*, l'adjectif agit comme un modificateur sémantique à la fois réalisant et déréalisant<sup>7</sup> de la force argumentative de *démocratie* : il réalise, ou renforce la force argumentative des éléments nucléaires 'peuple' et 'souveraineté' et des stéréotypes ancrés dans ces éléments, ainsi que certains stéréotypes ancrés dans l'élément nucléaire 'gouvernement' (modificateur réalisant), et il déréalise, ou affaiblit la force argumentative de la plupart des stéréotypes ancrés dans l'élément nucléaire 'gouvernement' (modificateur déréalisant) (cf. Cozma & Galatanu 2018 : 263).

Pour l'analyse de la plateforme, nous procéderons de la manière suivante. Nous répertorions les mots qui figurent concrètement sur la plateforme, ainsi que ceux qui sont employés pour parler de la consultation dans les différents textes-cadres. Nous montrerons ce que ces mots activent des éléments de la signification de *démocratie*, et quelle partie de la signification de *démocratie* est ainsi renforcée. Plus spécifiquement, les mots de la plateforme pris dans leur ensemble proposent une certaine représentation de la « démocratie participative ». Nous montrerons comment cette représentation est en fait une forme d'implicite argumentatif de *démocratie*. Enfin, en mettant en parallèle les mots de la plateforme et les textes-cadres, nous verrons comment la voix de la start-up et celle du CCNE se complètent, quels sont les points de convergence, mais aussi comment elles divergent.

### 3. Analyse : Des outils technologiques qui préforment les représentations

Les consultations en ligne comme celles des EGBE2018 sont des formes de démocratie participative rendues possibles par la technologie. Or, comme pour tout outil, le design et la conception des plateformes de

---

<sup>6</sup> « L'épaisseur évaluative constitutive du concept social rattaché au mot *démocratie* suppose également une organisation des différentes zones modales, organisation qui est précisément spécifique à ce concept et qui est une partie constitutive du noyau (car l'organisation des valeurs modales présentes dans la signification du mot obéit à la vectorialité du noyau de signification). En effet, le premier élément du noyau, 'peuple', se caractérise par des croyances, par une volonté commune, ainsi que par des principes éthiques, moraux, pragmatiques communément admis. Conformément à la vectorialité du noyau de signification, ces croyances, cette volonté et ces principes éthiques-moraux et pragmatiques dont le peuple est doté sont présentés, dans le cas du mot *démocratie*, comme étant des arguments pour les valeurs déontiques constitutives de la signification de ce mot. Quant aux valeurs déontiques, qui sont inhérentes aux éléments du noyau 'souveraineté' et 'gouvernement', elles sont à leur tour dans un rapport du type argument-conclusion, car le «pouvoir faire» est présenté comme entraînant le «devoir et pouvoir (ne pas) faire». » (Cozma & Galatanu, 2018).

<sup>7</sup> Au sens de Ducrot, 1995.

consultation ont des conséquences sur l'activité que celles-ci servent. C'est la dimension sémantique, lexicale, de l'outil de consultation des EGBE2018 qui nous intéresse dans cet article. Ainsi, dans l'analyse que nous proposons ci-dessous, nous examinerons les mots qui structurent la plateforme des EGBE2018 en les mettant en rapport d'abord avec la responsabilité énonciative des entités impliquées (§ 3.1) et, ensuite, avec le potentiel de signification du mot *démocratie* (§ 3.2).

### 3.1. Les trois instances énonciatrices derrière le site web EGBE2018

Comme nous l'avons mentionné, le site web utilisé pour les EGBE2018 s'appuie sur une plateforme d'applications participatives développée par Cap Collectif<sup>8</sup>, que celui-ci fournit à divers acteurs publics et privés. On a donc affaire à des applications prêtes à être implémentées dans des sites participatifs différents. De ce fait, la structure, les fonctionnalités et le visuel de ces sites sont relativement proches d'un site à l'autre et la plateforme utilisée pour les EGBE2018 présente de nombreuses similarités avec d'autres plateformes. Ainsi, les résultats de notre analyse portant sur les éléments lexicaux et discursifs du site EGBE2018 pourront s'appliquer, dans une certaine mesure, aux autres sites participatifs.

La plateforme des EGBE2018 a une forte dimension polyphonique, avec trois voix qui s'entremêlent : la voix du gouvernement, celle du CCNE, celle de la civic tech. Ces trois instances ont comme objectif de créer les conditions dans lesquelles la voix des participants pourra se faire entendre. Ainsi, la responsabilité énonciative sur la plateforme est partagée *grosso modo* de la manière suivante :

Le gouvernement	a choisi le terme « états généraux » et a missionné le CCNE
Le CCNE	apporte le contenu de la plateforme ; explique, informe, invite les participants, etc. ; rédige le rapport final de la consultation
La civic tech	a choisi les mots pour paramétrer la plateforme internet et réalisera la synthèse des contributions
Les participants	après inscription et connexion, ils donnent leur avis par rapport aux contenus proposés par le CCNE, selon les paramètres établis par Cap Collectif

<sup>8</sup> Concernant cette entreprise parisienne du secteur de la civic tech, voir notamment l'article publié dans *L'informaticien* (Périssat 2019) et le site cap-collectif.com. La plateforme développée par Cap Collectif est conçue pour réaliser des consultations, des budgets participatifs, des questionnaires, des pétitions, etc. et elle est ou a été utilisée aussi bien dans des contextes participatifs larges (etatsgenerauxdelabioethique.fr, parlement-et-citoyens.fr, republique-numerique.fr, granddebat.fr, etc.) que dans des contextes plus restreints (collectivité locale, parti politique, etc.). En octobre 2019, le bandeau du compte twitter @CapCollectif affiche fièrement « Cap Collectif La plateforme participative la plus utilisée. Tout simplement » et la start-up y est présentée ainsi : « Plateforme complète d'apps participatives utilisée par les décideurs publics & privés #civictech #govtech #collterr #budgetparticipatif ».

Nous commençons par détailler l'implication des trois instances énonciatrices qui ont établi le cadre de la consultation : le gouvernement, le CCNE et la civic tech. Pour ce qui est du gouvernement, il fait appel à des termes comme « états généraux » et « cahiers de doléances », des termes qui, tout en appartenant au mode de fonctionnement de l'Ancien régime, évoquent la Révolution française de 1789 et donc les origines de la République française. Ce choix est d'autant plus intéressant que le contexte dans lequel se déroule la consultation est celui de la démocratie. Est-ce pour contourner les difficultés que peuvent poser les divers syntagmes de la forme *démocratie + adjectif* ? Car, s'il est vrai que *démocratie* employé seul apparaît comme un absolu, comme une valeur, il a comme particularité de pouvoir s'accompagner de modificateurs adjectivaux qui enrichissent – et donc modifient – son sens, atténuant ainsi cette valeur absolue : *démocratie directe, représentative, parlementaire*, etc. (cf. Constantin de Chanay et Rémi-Giraud 2007 : 83-84). Or, à l'opposé, *république*, dans le contexte linguistique français, sert rarement de base à des syntagmes avec modificateurs qui en préciseraient la signification. Une requête pour l'année en cours dans le journal *Le Monde* portant sur les mots *démocratie* et *république* fait apparaître seulement de rares syntagmes de *république* (*république démocratique, populaire, islamique, fédérale*, etc.) – qui d'ailleurs font référence à d'autres contextes culturels –, tandis que les syntagmes basés sur *démocratie* sont plus fréquents (*démocratie représentative, parlementaire, délibérative, participative, directe, de masse, totalitaire, libérale, politique, sociale, locale, communale, 2.0, intellectuelle, sondagière, continue*, etc.). Ainsi, on peut conclure – et cela peut expliquer la préférence du gouvernement et plus généralement des politiques français pour la république et le lexique qui s'y rattache – que dans la langue française actuelle, *république* est plus facilement perçu comme une valeur absolue que *démocratie*.

Quant au CCNE, il agit dans un cadre prédéterminé par le gouvernement et la civic tech, leurs deux énonciations étant antérieures à la sienne. En tant qu'organisateur de la consultation, il fournit le contenu de la plateforme (dossiers thématiques, propositions, etc.) et prend en charge les actes de langage qui y sont réalisés : invitations, souhaits, engagements, etc. (« Je vous invite à participer... » ; « Nous souhaitons un débat le plus large possible... » ; « Le CCNE s'engage à rendre public... »). Il fournit les textes qui cadrent la consultation, portant notamment sur les objectifs des EGBE, la démarche, les modalités de participations et la charte. Enfin, il est chargé de produire le rapport final de la consultation. Pour la consultation en ligne, le CCNE doit composer avec le paramétrage de la plateforme fournie par Cap Collectif.

La start-up dans le secteur de la civic tech Cap Collectif est responsable de la conception et de la structure de la plateforme consultative. C'est

également elle qui gère le lancement et la maintenance de la plateforme, ainsi que la modération des contributions et les synthèses finales de celles-ci. Ce sont principalement les éléments sémantiques de la plateforme fournie par la start-up qui nous intéressent par la suite.

Il est important d'identifier ces trois instances énonciatrices, car cela permet d'examiner la manière dont elles se complètent. Or, les trois voix ne s'articulent pas sans quelques difficultés, comme nous le montreront dans ce qui suit.

### **3.2. Des choix lexicaux**

Nous nous intéressons avant tout aux mots utilisés pour la configuration de la plateforme participative, dont la responsabilité revient entièrement à la start-up Cap Collectif. L'objectif de cette section est de voir quelle représentation de la démocratie est induite par l'utilisation de la plateforme et en quoi ce préformatage peut être problématique.

En raison de mécanismes argumentatifs implicites, un mot absent du discours peut être évoqué implicitement dès lors que le discours contient des éléments sémantiques inhérents au mot et que l'interprétation du discours permet de reconstruire « la configuration d'éléments signifiants qui participent à [la] signification 'globale' » du mot (cf. l'« implicite à visée lexicale », Galatanu 2018b : § 17). Dans le cas de la plateforme utilisée pour les EGBE2018, il s'agit clairement d'une pratique de démocratie participative, mais le mot « démocratie » n'y figure que de manière marginale, sur le bandeau « À propos » qui s'affiche systématiquement en bas des pages : « Ce site participatif est le site officiel des États généraux de la bioéthique, organisés par le Comité consultatif national d'éthique. Il a été réalisé grâce à la plateforme innovante de participation Cap Collectif, selon les principes de la démocratie ouverte ». Cette précision marginale, apparaissant dans ce qu'on pourrait considérer comme étant la signature de la start-up, fournit un indice pour la reconstruction implicite du mot « démocratie » autrement absent des pages de la plateforme. Nous allons donc prendre les mots de la plateforme (le corpus A) et regarder à quel niveau ils se situent dans la configuration sémantique de « démocratie ». Cela nous donnera des indications sur la vision de la démocratie qui est induite par la plateforme, une vision que nous caractérisons de préformatée, dans la mesure où la même application est utilisée pour des plateformes participatives différentes.

Concrètement, nous prendrons les éléments sémantiques de la plateforme (corpus A, Annexe 2) et nous les mettrons en rapport avec le noyau de signification de *démocratie* ('peuple DONC souveraineté DONC gouvernement') et avec le lexique apparaissant dans les textes-cadres du CCNE qui constituent

le corpus B de cette étude. Notre analyse est organisée autour des trois éléments nucléaires, ‘peuple’, ‘souveraineté’ et ‘gouvernement’ (voir aussi l’Annexe 3).

- Associés à l’élément nucléaire ‘peuple’, nous avons les mots suivants, qui sont donc à entendre comme des associations stéréotypiques inhérentes à la représentation de la démocratie construite par la plateforme de Cap Collectif : ‘Profil’, ‘S’informer’, ‘Voir toutes les actualités’, ‘Restez à l’écoute’, ‘Voir tous les/plus de projets’, ‘Présentation’, ‘Consulter le dossier thématique’, ‘Actualités’. La dimension informative est très saillante sur le site des EGBE et, de cette manière, la valeur modale <savoir> s’ajoute à celles que nous avons identifiées pour l’élément nucléaire ‘peuple’ (cf. § 2). Ainsi, le stéréotype ‘peuple DONC savoir’ est un stéréotype fort de la démocratie participative en ligne et, dans ce cas, la vision de la start-up et celle de l’organisateur se rejoignent. En revanche, l’élément stéréotypique ‘volonté collective’ associé à ‘peuple’ (‘peuple DONC volonté collective’) n’est pas activé par les mots de la plateforme de Cap Collectif, mais par la voix du CCNE : « Quel monde voulons-nous pour demain ? », « Nous sommes tous concernés », etc. Le corpus B contenant les textes-cadres rédigés par le CCNE souligne cet aspect : *chacun* (6 occurrences), *tous* (5), *société* (4), *ensemble/l’ensemble des* (8). Autrement dit, le projet collectif doit venir se greffer sur la plateforme participative qui autrement ne renvoie pas en soi à la volonté collective.
- Associés à l’élément nucléaire ‘souveraineté’, nous avons tout d’abord le mot ‘Votes’ apparaissant systématiquement sur les pages dédiées aux propositions, accompagné des mots ‘D’accord / Pas d’accord / Mitigé’, ‘Ajouter un argument pour/contre’. Très saillants, ces éléments, qui sont centraux pour la vision de la civic tech, activent de manière forte le stéréotype ‘souveraineté DONC suffrage universel’ présent dans la signification du mot *démocratie*. À cela s’ajoutent, par la voix du CCNE, les mots ‘critiquer, soutenir, améliorer, faire des propositions’, etc. Mais on peut aussi identifier une dissonance entre les deux voix, car les textes-cadres du CCNE font apparaître zéro occurrence de « vote », « argument », « accord » et une occurrence de « proposition » ; de plus, dans les explications portant sur la démarche, le CCNE dit ne pas viser à « dénombrer les pour, les contre, les anti, les pro, les sans opinion », alors que c’est tout le contraire que fait la plateforme fournie par Cap Collectif.
- Le troisième élément nucléaire, ‘gouvernement’ (entendu comme ‘exercice du pouvoir politique’), est celui auquel peuvent être associés

le plus grand nombre de mots de la plateforme. Une partie d'entre eux renvoient à la technologie par laquelle se réalise le gouvernement : 'Site officiel/Plateforme innovante' ainsi que 'Présentation', 'Inscription', 'Connexion', 'Modération', 'Signaler', 'Corbeille', 'Partager (Email, Facebook, etc.)', 'Inviter', 'Mentions légales', 'Filtres', 'Recherche'. Il s'agit là de représentations nouvelles qui viennent s'ajouter à la représentation de l'Annexe 1. Les stéréotypes liés à la dimension représentative de la démocratie sont, bien évidemment, absents de la plateforme participative. En revanche, sont activés les éléments stéréotypiques 'principes', 'respect des règles' ('Modalités de participation', 'Démarche', 'Charte'), 'transparence', 'débat', 'pluralisme', 'participation', 'comité citoyen'. Quant aux stéréotypes spécifiques à la vision de la plateforme, nous pouvons compter : 'Projets participatifs', 'Consultations', 'Thématiques', 'Synthèse', 'Débats dans la région / Organiser une rencontre / Restitution d'une rencontre', 'Auditions', 'Contributions (Propositions, Arguments, Sources)', 'Médiateur / Faire appel au Médiateur / Réponses du Médiateur', 'Foire aux questions', 'Calendrier'. Quant à la voix du CCNE à ce niveau de la représentation, elle semble plutôt accompagner la vision formulée par la start-up.

Une remarque intéressante est à faire concernant les propositions mises en ligne par le CCNE, visibles dès l'ouverture du site et épinglées dans les listes des propositions. Bien que rédigées par le CCNE, ces propositions affichent comme auteur « États généraux de la bioéthique ». Si l'on consulte le profil de l'auteur 'États généraux de la bioéthique', on peut lire la présentation suivante : « Ces propositions initiales présentent les termes généraux du débat. Elles ont été rédigées par le CCNE mais ne sont en aucun cas les préconisations du CCNE. Vous pouvez voter pour contre ces propositions, les critiquer, les soutenir, les améliorer mais aussi faire vos propres propositions ». On perçoit ainsi les difficultés du CCNE, organe consultatif, à prendre en charge les brefs textes qu'il a rédigés, nommés à tort « propositions » (cf. Cozma, à paraître) – mais avait-il le choix de la terminologie face à une application paramétrée d'avance selon des principes communément admis dans la civic tech<sup>9</sup> ? Cette gêne évidente du CCNE à se dire l'énonciateur des textes qu'il a rédigés nous semble trahir un malaise qu'il éprouve face à sa mission relativement

---

<sup>9</sup> Pour les principes selon lesquels sont bâties les plateformes de la démocratie participative, le livre blanc du projet open-source Decidim peut être éclairant, notamment le chapitre 3 qui traite de l'architecture fonctionnelle de cette plateforme (Barandiaran, Calleja-López et al. 2018). Nous retrouvons dans la description de Decidim les mêmes éléments sémantiques que sur la plateforme de Cap Collectif.

récente<sup>10</sup>, mais il se peut aussi que ce malaise ait comme cause principale la catégorie « proposition » accolée à ces textes.

Enfin, avant de passer aux conclusions, nous voudrions faire une comparaison rapide avec la plateforme internet des EGBE2009, dont la seule trace que nous avons pu trouver actuellement se trouve sur le site d'un développeur web<sup>11</sup>. Cette plateforme-là était paramétrée à l'aide des mots suivants pour la page d'accueil : « Les états généraux de la bioéthique ; Accueil ; Événements ; Tous les avis ; Base documentaire et législative ; Recherche/Vos mots-clés ; Réfléchir ensemble au sens à donner aux progrès de la médecine, au service de l'homme || [*menu à gauche de la page* :] La bioéthique en quelques mots ; Les objectifs, les enjeux ; Le comité de pilotage ; Les déclarations inaugurales ; Les temps forts ; [*etc.*] || [*bandeau affichant une question entre guillemets, par exemple « Comment exprimer sa position sur le don d'organes ? » ou « Jusqu'à quel point chercher à avoir un enfant en bonne santé ? »*] || S'informer sur le débat (...) ; Voir les forums citoyens (...) ; Lire les conclusions (...) » ; et pour la page « Tous les avis » : « Dans cette page vous trouverez la liste des avis que les internautes ont postés sur le site. Pour naviguer plus facilement entre les avis, vous pouvez utiliser les fonctions de tri, par auteur, par date, par ville et par critère d'appréciation. ; Auteur (/) ; Date (/) ; Ville (/) ; Sujet (/) ; Ça m'intéresse (/) ; Ça fait avancer le débat (/) ; Je suis du même avis (/) ; Avis de [*identifiant - ville*] publié le [*date*] sur [*thématique*] ; [*titre de l'avis*] ; [*texte de l'avis*] ; Lire la suite ; Ça m'intéresse x ; Ça fait avancer le débat x ; Je suis du même avis x »<sup>12</sup>. On constate que le vocabulaire utilisé en 2009 est différent : on parle d'internautes (et non pas de citoyens), d'avis (et non pas de propositions), de critères d'appréciations (et non pas de vote), on mesure le degré d'appréciation (et non pas l'accord ou le désaccord), on ne parle pas d'arguments pour et contre. En revanche, les rubriques qui servent à s'informer et à faire comprendre le dispositif des EGBE semblent se rejoindre, ainsi que l'idée de volonté collective, ou du moins de réflexion collective. N'ayant pas accès à la page utilisée pour publier un avis, nous ne pouvons pas faire de constat lié aux mots « participer », « contribution » et « consultation » qui sont centraux sur la plateforme de

<sup>10</sup> Ce qui nous fait penser aux critiques de Jacques Testart vis-à-vis des EGBE et notamment à cette affirmation qu'il a faite lors d'un entretien publié en février 2011 dans la *Revue des deux Mondes* : « On avait un bon comité d'éthique, qu'on laisse dégénérer et qu'il est question de cantonner dans l'organisation de "débats publics" sans conséquences réelles tandis que l'Agence de la biomédecine, dominée par les praticiens, obtient de plus en plus de pouvoir. » (p. 143).

<sup>11</sup> Il s'agit du site de Guy Buret, <http://www.developpeur-web-symfony.com> (consulté le 3 septembre 2019).

<sup>12</sup> Voir l'Annexe 2 pour la notation utilisée pour rendre compte du contenu sémantique des pages web.

2018, même si l'on peut supposer que ces mots n'apparaissent pas sur le site de 2009. Ne sachant pas dans quelles circonstances a été créé le site de 2009 ni comment s'agencent les voix du CCNE et du concepteur du site, il serait hasardeux de tirer des conclusions sur les EGBE2009. En revanche, une chose est certaine, car les participants aux EGBE2018 ont été nombreux à le montrer dans leurs « arguments » : la plateforme de Cap Collectif n'a pas été la mieux adaptée pour les besoins du CCNE lors de cette consultation.

## Conclusion

Que faut-il conclure de cette étude ? Que les EGBE2018 ne correspondent pas à de la démocratie participative ? Ou que le préformatage de la doxa à travers les outils de la civic tech exclut du champ de la démocratie participative toute forme qui ne présente pas de dimension délibérative ? Si l'on opte pour la première possibilité, cela revient à donner raison à ceux qui considèrent que les consultations initiées par les institutions de l'État, du haut vers le bas, ne sont qu'un leurre. Si l'on incline pour la deuxième solution, alors il faut admettre que l'usage accru de plateformes consultatives a des conséquences sur la manière dont on se représente la démocratie, notamment l'effacement de traits qui font néanmoins partie du potentiel de signification du mot *démocratie*. Nous laisserons ces questions ouvertes, car leur apporter une réponse nécessiterait de s'appuyer sur un éventail d'utilisations des plateformes participatives. Cependant, nous espérons avoir apporté des éléments de réflexion qui puissent montrer l'intérêt d'une approche sémantique des outils de la civic tech.

## BIBLIOGRAPHIE

- BARANDIARAN, Xabier, CALLEJA-LÓPEZ, Antonio et al., *Decidim: political and technopolitical networks for participatory democracy. White Paper. Version 0.8 (07/03/2018)*, PDF disponible en ligne (consulté le 3 septembre 2019).
- CONSTANTIN DE CHANAY, Hugues, RÉMI-GIRAUD, Sylvianne, « *Démocratie et ses dérivés. De la dénomination à l'argument sans réplique ?* », *Mots. Les langages du politique*, n. 83, 2007, p. 81-99.
- COZMA, Ana-Maria (à paraître). « Le moule performatif des plateformes de démocratie participative et les dysfonctionnements dans le cas des États généraux de la bioéthique 2018 », in Actes du colloque « Langage(s), Discours et Traduction - Le Silence/l'Autrement-dit/le Trop-dit », 9-11 juillet 2019, Bucarest, EUB.

- COZMA, Ana-Maria, GALATANU, Olga, « La construction discursive dévalorisante du concept de *démocratie* », *Neuphilologische Mitteilungen. Bulletin de la Société Néophilologique*, vol. II CXIX 2019, p. 249-272.
- DUCROT, Oswald, « Les modificateurs déréalisans », *Journal of Pragmatics*, n. 24, 1995, p. 145-165.
- GALATANU, Olga, « Le concept de modalité : les valeurs dans la langue et dans le discours », in O. Galatanu (dir.), *Les valeurs, Séminaire "Le lien social", 11-12 juin 2001, Nantes, organisé par le CALD-GRASP, Nantes, MSH Ange Guépin, 2002*, p. 17-32.
- GALATANU, Olga, « La sémantique des possibles argumentatifs et ses enjeux pour l'analyse de discours », in M. J. Salinero Cascante et I. Iñarrea Las Heras (dir.), *El texto como en crucijada: estudios franceses y francófonos, Actes du Congrès International d'Études Françaises, La Rioja, Croisée des Chemins, 7-10 mai 2002, Lagrano, Espagne, vol. 2, 2004*, p. 213-225.
- GALATANU, Olga, *Sémantique des Possibles Argumentatifs. Génération du sens discursif et (re)construction des significations linguistiques*, Bruxelles, Peter Lang, 2018a.
- GALATANU, Olga, « Les fondements sémantiques de l'implicite argumentatif », *Corela* [en ligne], HS 25, 2018a.
- GAXIE, Daniel (s.d.), « Démocratie », *Encyclopædia Universalis* [en ligne], consulté le 17 août 2019.
- GRAF, Alain (rapporteur), *Rapport final. États généraux de la bioéthique*, 1<sup>er</sup> juillet 2009. La Documentation française, 66 pages. Disponible en ligne sur [vie-publique.fr](http://vie-publique.fr).
- LONGHI, Julien, *Objets discursifs et doxa : Essai de sémantique discursive*, Paris, L'Harmattan, 2008a.
- LONGHI, Julien, « Sens commun et dynamiques sémantiques : l'objet discursif "intermittent" », *Langages*, n. 170, 2008b, p. 109-124.
- MOHORADE, Leslie, *Le débat sur la gestation pour autrui lors de la seconde révision des lois de bioéthique françaises : d'un conflit de légitimités à une entreprise de légitimation. Politique des corps à concevoir*. Thèse de doctorat, Université de Bordeaux, 2012.
- PÉRISSAT, Guillaume, « L'informatique du Grand débat national », *L'informaticien*, n. 175, mars 2019, p. 12-18.
- PESTRE, Dominique, « Des sciences, des techniques et de l'ordre démocratique et participatif », *Participations*, n. 1, 2011, p. 201-238.
- SARFATI, George-Elias, *De la philosophie et l'anthropologie à la pragmatique : esquisse du sens commun et de la doxa*, Mémoire HDR soutenu à l'Université Sorbonne Paris IV, 1996.

## Annexes

### Annexe 1. La signification de « démocratie » selon la SPA

Cette représentation de la signification du mot *démocratie* est basée sur les dictionnaires de langue et sur l'*Encyclopædia Universalis*. Le noyau de signification figure dans la colonne de gauche, à lire de haut en bas ; les stéréotypes sont à lire sur les deux colonnes, de gauche à droite. Les connecteurs abstraits DONC et POURTANT sont représentés par DC et PT. Un élément stéréotypique peut lui-même avoir des orientations argumentatives ; la représentation fait donc apparaître parfois des chaînes argumentatives (par exemple, 'peuple DC individu DC différences de statut', où 'individu' correspond à ce que nous appelons « élément stéréotypique »). Lorsque dans la colonne de droite DC ou PT apparaissent après un retrait, ils doivent être lus comme des enchaînements argumentatifs à partir de l'élément stéréotypique qui précède, et non pas à partir de l'élément du noyau. Certains éléments stéréotypiques s'accompagnent de nombreux développements argumentatifs ('élections', par exemple).

<p><b>(n1)</b>  <b>Peuple</b>          &lt;croyances&gt;          &lt;volonté de (ne pas) faire&gt;          &lt;éthique-morale&gt;          &lt;pragmatique&gt;</p> <p><b>DC</b></p>	<p>DC population d'un territoire          DC ensemble de citoyens          DC mode d'existence collective ; vie de la cité          DC responsabilité collective          DC volonté collective          DC intérêts communs          DC liberté et égalité ; mêmes avantages pour tous          DC membres ; individus ; catégories          DC différences de statut, richesse, éducation, influence, pouvoir          DC droits politiques ; droit de voter, droit de se présenter aux élections          DC gouvernés ; sujets (soumission au pouvoir politique)          DC gouvernants ; souverain (détenteur du pouvoir politique)          DC organisation politique          DC individus &lt;jugés suffisamment&gt; éduqués, informés, intéressés          DC sentiment d'être compétent et habilité à intervenir          DC mobilisation <b>etc.</b></p>
<p><b>(n2)</b>  <b>Souveraineté</b>          &lt;pouvoir faire&gt;          (déontique)</p> <p><b>DC</b></p>	<p>DC pouvoir          DC non-soumission à contrôle          DC suffrage universel ; vote libre, en conscience et de manière autonome          DC élection          DC électeurs disposant d'une parcelle de pouvoir          DC moyen égal donné à chacun d'influencer l'orientation des grandes décisions, la conduite des affaires du pays          DC volonté/opinion du plus grand nombre/de la majorité          DC expression des préférences          DC délégation aux représentants du soin de décider en leur nom et à leur place          DC désignation des gouvernants par l'élection          DC décisions (n1,2,3)          PT incapacité du fait de l'âge ou d'une condamnation pénale          PT nég-grandes décisions ;          PT nég-influence          PT délégation du pouvoir <b>etc.</b></p>

<p><b>(n3)</b>  <b>Gouvernement</b>          &lt;devoir/pouvoir faire/          ne pas faire&gt;</p>	<p><b>DC</b> institutions ; composantes institutionnelles ; gouvernement, parlement, exécutif territoriaux, etc.  <b>DC</b> positions de pouvoir  <b>DC</b> administration  <b>DC</b> bureaucratie  <b>DC</b> fonctionnaires  <b>DC</b> principes ; idéologie ; composantes idéologiques  <b>DC</b> séparation des pouvoirs  <b>DC</b> branche exécutive, etc.  <b>DC</b> principe d'égalité  <b>DC</b> illégitimité des différences de statut, richesse, éducation, influence, pouvoir ; dénoncer les différences  <b>PT</b> inégalités de pouvoir entre les groupes/individus  <b>DC</b> marge de manœuvre limitée par les réactions des autres  <b>DC</b> norme à respecter/atteindre  <b>DC</b> pratiques  <b>DC</b> textes juridiques ; lois ; composantes juridiques ; pouvoir juridictionnel ; État de droit  <b>DC</b> respect des lois et des conventions ; respect de la Constitution ; contrôle de la constitutionnalité des lois  <b>DC</b> élections  <b>DC</b> circonscriptions  <b>DC</b> lutte concurrentielle sur les votes et sur le soutien des citoyens ; luttes pour l'accès au pouvoir  <b>DC</b> arbitrage des luttes par les réactions citoyennes ; citoyens arbitres des luttes pour l'accès au pouvoir  <b>DC</b> compétition ouverte et sincère ; nég-fraudes ; répression des fraudes ; nég-pression exercée sur les électeurs ; nég-résultat connu à l'avance  <b>DC</b> compétition pacifiée ; nég-guerre civile/insurrection/assassinat/complot  <b>DC</b> technologies et règles de droit  <b>DC</b> secret du vote ; isoloir  <b>DC</b> choix entre plusieurs candidats et partis rivaux (entre idéologies, programmes) ; alternatives politiques supposées prendre en charge tous les intérêts sociaux  <b>DC</b> acceptation de s'effacer des titulaires des positions de pouvoir quand leurs résultats sont défavorables  <b>DC</b> pouvoir acquis par des individus de statuer sur des décisions politiques  <b>DC</b> représentation ; processus de représentation authentique  <b>DC</b> professionnalisation politiques  <b>PT</b> nouvelles occasions de participation pour les citoyens  <b>DC</b> procédures participatives organisées à l'initiative des gouvernants, de représentants ou de spécialistes  <b>PT</b> nég-participation à des décisions  <b>DC</b> représentants du peuple élus par les citoyens ; élus disposant du pouvoir effectif ; dirigeants élus  <b>DC</b> représentants parlementaires, députés, chef d'État, élus territoriaux, maires, président de région, etc.  <b>DC</b> légitimité</p>
--	--

<p><b>DC</b> pouvoir d'orientation des politiques publiques et de commandement des fonctionnaires</p> <p><b>DC</b> passivité des citoyens</p> <p><b>DC</b> hommes et femmes politiques</p> <p><b>DC</b> activité politique ; pratique spécialisée qui consiste à gagner ou préserver des positions de pouvoir spécifiques ; intérêts/préoccupations spécifiques (succès de son camp, ré/élection, élaboration d'un programme, défense d'un point de vue)</p> <p><b>DC</b> milieu particulier séparé de la société dite civile ; microcosme ; univers séparé qui obéit à des lois propres ; tendance à se replier sur lui-même ; espace de compétition pour occuper des positions de pouvoir ; champs politiques</p> <p><b>DC</b> champs politiques différenciés (central, territoriaux)</p> <p><b>DC</b> décisions gouvernementales qui vont dans l'intérêt commun du peuple ; actions (agir) dans l'intérêt du peuple</p> <p><b>DC</b> sécularisation de l'État</p> <p><b>DC</b> neutralité et subordination des armées et de l'administration au pouvoir civil</p> <p><b>DC</b> division du travail ; répartition des tâches au sein de l'État ; séparation des dirigeants politiques des administrateurs, juges et militaires ; sphères d'activité distinctes et autonomes ; autonomie des milieux, institutions et organisations (entreprises, Églises, universités, médias, syndicats, associations, partis, administrations, groupements territoriaux, communautés ethniques) et possibilité de défendre leurs intérêts</p> <p><b>DC</b> catégories dirigeantes distinctes et séparées (économiques, religieuses, politiques, militaires, intellectuelles, administratives, scientifiques, syndicales, associatives, médiatiques) ; autonomie</p> <p><b>DC</b> travail de domination ; catégories dirigeantes séparées (économiques, religieuses...)</p> <p><b>DC</b> intérêts sociaux multiples</p> <p><b>DC</b> inégalités</p> <p><b>DC</b> concurrence/compétition</p> <p><b>DC</b> manières d'agir légitimes/définies ; nég-combat où tous les coups sont permis ; nég-affrontements violents ; recherche de dispositifs de confrontation et de négociation ; moyens pacifiés (grèves, manifestations, pétitions, prises de parole dans les médias) ; usage modéré de la contrainte physique par les forces chargées du maintien de l'ordre ; stigmatisation des violences comme des désordres et débordements ; violences rares à portée symbolique, visant plus sur les biens que sur les personnes</p> <p><b>DC</b> équilibre dynamique</p> <p><b>DC</b> société structurée par de multiples compétitions (compétitions politiques et électorales...)</p> <p><b>DC</b> mélange de conflit et de compromis, de tension et de paix</p> <p><b>DC</b> expression et institutionnalisation des contradictions sociales</p> <p><b>DC</b> assemblée des citoyens (qui débat et vote les lois)</p> <p><b>DC</b> participation des citoyens à la vie de la cité</p> <p><b>DC</b> participation significative des citoyens</p>
---

<p><b>PT</b> participation limitée des citoyens  <b>DC</b> possibilité pour les citoyens d’agir dans le cadre des partis, syndicats, associations  <b>PT</b> participation limitée aux actions des partis, syndicats, associations  <b>DC</b> moyens d’expression et d’action des citoyens ; moyens des citoyens pour interférer dans les processus politiques, conventionnels (pétitions, manifestations, lettres ouvertes) ou non (blocages, occupations de bâtiments, mises à sac, perturbations, etc.)  <b>DC</b> possibilité des citoyens d’exprimer des vues  <b>DC</b> référendums, sondages, conseils de quartier, réunion de concertation  <b>DC</b> obligation d’information et de concertation lors de l’élaboration de projets d’aménagement  <b>DC</b> libertés politiques garanties  <b>DC</b> liberté de pensée, d’opinion, de réunion, d’association, d’information et de mouvement  <b>DC</b> expression des opinions, etc. ; pluralisme des opinions  <b>DC</b> liberté des organes d’information ; liberté des associations, syndicats, partis ; liberté des intérêts économiques, religieux, territoriaux, ethniques, idéologiques, professionnels, etc.  <b>DC</b> pluralisme politique, partisan, idéologique, médiatique  <b>DC</b> protection des libertés  <b>DC</b> prospérité  <b>DC</b> seuil bas de sensibilité à la violence ; nég-usage de la violence physique ; nég-acceptabilité des formes de violence physiques  <b>DC</b> nég-peine de mort ; suppression de la peine de mort etc.</p>
---

## Annexe 2. Les mots qui paramètrent la plateforme des EGBE2018

Étant donné que les pages des EGBE2018 seront probablement amenées à céder la place à celles de futurs EGBE (tout comme les pages des EGBE2009 ont été remplacées par celles des EGBE2018), nous mettons à disposition du lecteur une description des éléments sémantiques qui structurent la plateforme. Nous les présentons sous forme de liste, tels qu’ils s’affichaient à l’écran pendant la consultation (en accédant au site depuis un ordinateur, l’affichage sur téléphone portable étant différent), en les lisant de gauche à droite et de haut en bas, et sans chercher à rendre les caractéristiques matérielles du texte. Les pages dont nous faisons l’inventaire sont les suivantes : la page d’accueil, la page « Participer », la page des consultations thématiques, la page d’une proposition, la page du profil ‘États généraux de la bioéthique’ ainsi que celle du profil d’un participant lambda. La notation utilisée est la suivante : les italiques entre crochets [] indiquent des explications ; deux barres verticales || indiquent une nouvelle section de la page ; les trois points entre parenthèses (...) indiquent du contenu omis ; un x minuscule remplace des nombres ; le tiret - signifie un retour à la ligne ; la parenthèse indique un menu accessible à partir des mots la précédant ; la barre oblique / indique les options d’un menu déroulant ; le gras indique le nom d’une page ou d’une section de la page ; les éléments soulignés de la liste sont des éléments cliquables ; les numéros placés en exposant <sup>(1)</sup> indiquent l’articulation des pages entre elles.

[**Page d'accueil**] [**Barre de menu fixe en haut de la page**] : [Accueil](#) ; [Participer<sup>\(1\)</sup>](#) ; S'informer ([Qu'est-ce que la bioéthique ?](#), [Dossiers thématiques](#), [Contributions](#), [Autres contributions](#), [Ateliers scientifiques](#), [Organiser votre rencontre](#)) ; Actualités ([Articles](#), [Les événements en région](#), [les auditions réalisées](#), [Espace presse](#)) ; À propos ([La démarche](#), [Les modalités de participation](#), [Le CCNE](#), [Les espaces éthiques régionaux](#), [Le Médiateur](#), [Le comité citoyen](#), [Charte des États généraux](#), [Foire aux questions](#)) ; [[Recherche](#)] ; [Inscription](#) ; [Connexion](#) || [Bioéthique](#) ; [États généraux 2018](#) ; [Quel monde voulons-nous pour demain ?](#) ; [Participer >](#) ; [S'informer >](#) || **Actualités** (...) ; [Voir toutes les actualités](#) || **À la une** (...) || **Pourquoi** les États généraux de la bioéthique ? ; [[image de JFD menant vers une vidéo](#)] [Jean-François Delfraissy - Président du CCNE](#) ; (...) ; [Découvrir la démarche >](#) || **Comment participer** aux États généraux ? ; En ligne via cette plateforme - [Participer >](#) ; En région via des rencontres - [Voir la carte >](#) ; [Découvrir les modalités de participation >](#) || **Participez en ligne** ; [[neuf blocs thématiques qui affichent chacun la thématique<sup>\(2\)</sup> et les nombres de la participation](#)] x contributions - x votes - x participants, [[la précision](#)] En cours, [[le bouton](#)] [Participer<sup>\(2\)</sup>](#), [[un compte à rebours indiquant le temps restant jusqu'à la fin de la consultation](#)] ; [Voir tous les projets<sup>\(1\)</sup>](#) || **Calendrier** (...) || **La Charte** des États généraux - La méthode des États généraux de la bioéthique est encadrée par une Charte, visant à garantir un débat pluraliste, ouvert et apaisé. Elle repose sur une série d'engagements réciproques du Comité Consultatif National d'Éthique et des participants. L'ensemble des participants aux États Généraux s'engagent à respecter la Charte. ; [Consulter la Charte >](#) || **Restez à l'écoute** ; [Facebook](#) ; [Twitter](#) ; [Site du CCNE](#) ; [YouTube](#) || **À propos** - Ce site participatif est le site officiel des États généraux de la bioéthique, organisés par le Comité consultatif national d'éthique. - Il a été réalisé grâce à la plateforme innovante de participation [Cap Collectif](#), selon les principes de la [démocratie ouverte](#). ; [Facebook](#) ; [Twitter](#) || [Mentions légales](#) ; [Contact](#) ; [Comment ça marche ?](#) ; [Les participants](#) ; [Cookies](#) ; [Gestion des cookies](#) ; Propulsé par [Cap Collectif](#)

<sup>(1)</sup> [**Page « Participer »**] ([accès depuis le menu fixe en haut de la page et depuis « Voir tous les projets » de la page d'accueil](#)) [[menu fixe en haut qui s'affiche sur chaque page](#)] || **Consultations** ; Les plus récents/Les plus populaires ; Filtres : Thème (Débats en région / Audition / CCNE / Réponses du Médiateur), Auteur (CCNE / ...), Statut (À venir / En cours / Terminé) ; Rechercher ; [[les neufs blocs thématiques<sup>\(2\)</sup> tels que décrits plus haut](#)] ; [Voir plus de projets](#) [[cela affiche le même contenu, mais avec deux blocs supplémentaires : « Faire appel au Médiateur \(...\) » ; « Restitution d'une rencontre \(...\) »](#)] || [[sections « À propos » et « Mentions légales » qui s'affichent sur chaque page](#)]

<sup>(2)</sup> [**Page de consultation sur une thématique**] [[menu fixe en haut qui s'affiche sur chaque page](#)] || [[section qui s'affiche sur toutes les pages liées aux consultations :](#)] [**Intitulé de la thématique**] ; [[le profil de l'initiateur](#)] [États généraux de la bioéthique<sup>\(5\)</sup>](#) ; [[date de mise en ligne/création de la page](#)] ; x contributions (x propositions, x arguments, x sources), x votes, x participants ; Partager ([Email](#) / [Facebook](#) / [Twitter](#) / [LinkedIn](#) / [Lien de partage](#)) [[menu fixe de la thématique :](#)] 1) [Présentation >](#) 2) [Consultation - En cours<sup>\(3\)</sup>](#) > 3) [Synthèse - À venir](#) || **Introduction** au sujet (...) ; [Consulter le dossier thématique](#) ; [[question centrale de la thématique](#)] ; Actualités (...) ; Participants x ; Inviter ([Partager par mail](#)) || **Corbeille** - La corbeille garantit la transparence du processus de consultation. Elle contient les contributions

qui ne respectent pas la charte et qui ont fait l'objet d'une modération. ; [Afficher la corbeille](#) || [sections « À propos » et « Mentions légales » qui s'affichent sur chaque page] <sup>(3)</sup> [**Page de consultation sur une thématique** lorsqu'on clique sur « 2) Consultation - En cours » dans le menu de la thématique] [menu fixe en haut qui s'affiche sur chaque page] || [section « Intitulé de la thématique » qui s'affiche sur toutes les pages liées aux consultations] || [menu à gauche qui affiche :] **Plan** ; [Constats et enjeux](#) ; [Valeurs et principes](#) ; [Pistes de discussion](#) ; [Retour en haut](#) || [**question centrale** de la thématique] ; Du 11 févr. 2018 à 12:00 au 1 mai 2018 à 00:59 ; Votez, argumentez sur les propositions existantes ou formulez vos propres propositions. Pour toute difficulté, vous pouvez consulter la [page d'aide](#) ou [contacter l'assistance](#). || **Constats** et enjeux - Quelle est la situation actuelle ? ; x propositions ; Tri ordonné puis aléatoire (/ Tri aléatoire / Les plus récents / Les plus anciens / Les plus favorables / Les plus votés / Les plus commentés) ; Nouvelle proposition ; [liste des propositions<sup>(4)</sup>, dont les 10 premières s'affichent par défaut, chacune étant présentée ainsi :] [profil du participant] ; [date] ; (Épinglé) ; [titre de la proposition] ; x votes, x arguments, x sources ; [Voir toutes les propositions](#) || **Valeurs** et principes - Quelles sont les valeurs et principes que nous souhaitons promouvoir et garantir ? ; [ensuite s'affichent les mêmes éléments que pour la liste « Constats et enjeux »] || **Pistes** de discussion - Comment agir ensemble ? ; [suivi des mêmes éléments que pour la liste « Constats et enjeux »] || [section « Corbeille » qui s'affiche sur toutes les pages liées aux consultations] || [sections « À propos » et « Mentions légales » qui s'affichent sur chaque page]

<sup>(4)</sup> [En cliquant sur le titre d'une proposition :] [menu fixe en haut qui s'affiche sur chaque page] || [section « Intitulé de la thématique » qui s'affiche sur toutes les pages liées aux consultations] || [Retour](#) ; **Proposition** ; Constats et enjeux [ou] Valeurs et principes [ou] Pistes de discussion ; [profil du participant qui a publié la proposition] ; [date] ; (Épinglé) ; [titre de la proposition] ; x votes, x arguments, x sources ; [texte de la proposition] ; [D'accord](#) ; [Mitigé](#) ; [Pas d'accord](#) ; x votes ; [Signaler](#) ; [Partager](#) || **x arguments**, x [sources](#) ; Ajouter un argument pour ; Ajouter un argument contre ; x arguments pour ; Les plus récents (/Les plus anciens / Les plus populaires) ; x arguments contre ; Les plus récents (/Les plus anciens / Les plus populaires) ; [les arguments pour et contre sont listés dans deux colonnes, chaque argument affichant :] [profil du participant] ; [date et heure] ; [D'accord](#) ; [Signaler](#) ; [Partager](#) ; [lorsque la liste des arguments est longue, on affiche :] [Voir plus d'arguments pour](#) ; [Voir plus d'arguments contre](#) || [section « Corbeille » qui s'affiche sur chaque page à l'intérieur d'une consultation] || [sections « À propos » et « Mentions légales » qui s'affichent sur chaque page]

<sup>(5)</sup>[**Page du profil 'États généraux de la bioéthique'**] **États généraux de la bioéthique** - Ces propositions initiales présentent les termes généraux du débat. Elles ont été rédigées par le Comité Consultatif National d'Éthique mais ne sont en aucun cas les préconisations du CCNE. Vous pouvez voter pour contre ces propositions, les critiquer, les soutenir, les améliorer mais aussi faire vos propres propositions. ; Inscrit depuis le 18/01/2018 ; Partager ([Email](#) / [Facebook](#) / [Twitter](#) / [LinkedIn](#) / [Lien de partage](#)) || Contributions 115 ; Projets participatifs 11 ; Propositions 115 || **Projets** participatifs [ici s'affichent les mêmes neuf blocs thématiques qu'à partir du bouton 'Voir plus de projets'] || **Propositions** [ici s'affiche la liste des propositions postées à partir du

*profil 'États généraux de la bioéthique'] || [sections « À propos » et « Mentions légales » qui s'affichent sur chaque page]*

**[Page du profil d'un utilisateur très actif]** [*identifiant*] ; [*présentation de soi*] ; Inscrit depuis le x ; Citoyen ; Partager ([Email](#) / [Facebook](#) / [Twitter](#) / [LinkedIn](#) / [Lien de partage](#)) || Contributions x ; Propositions x ; Arguments x ; Sources x ; Commentaires x ; Questionnaires x ; Votes x || Propositions (...) || Arguments (...) || etc.

Les pages décrites sont les suivantes :

<https://etatsgenerauxdelabioethique.fr/> ;

<sup>(1)</sup> <https://etatsgenerauxdelabioethique.fr/projects> ;

<sup>(2)</sup> <https://etatsgenerauxdelabioethique.fr/consultation/intelligence-artificielle-et-robotique/presentation/presentation-10> ;

<sup>(3)</sup> <https://etatsgenerauxdelabioethique.fr/project/intelligence-artificielle-et-robotique/consultation/consultation-4> ;

<sup>(4)</sup> <https://etatsgenerauxdelabioethique.fr/consultations/intelligence-artificielle-et-robotique/consultation/consultation-4/opinions/valeurs-et-principes-quels-sont-les-valeurs-et-principes-que-nous-souhaitons-promouvoir-et-garantir/l-exigence-de-securite> ;

<sup>(5)</sup> <https://etatsgenerauxdelabioethique.fr/profile/etatsgenerauxdelabioethique> ;

<https://etatsgenerauxdelabioethique.fr/profile/tof>.

### Annexe 3. La représentation de la démocratie selon la plateforme

peuple	Profil S'informer (Savoirs) Voir toutes les actualités ; Actualités Restez à l'écoute Voir tous les projets/Voir plus de projets Consulter le dossier thématique
souveraineté	Votes D'accord / Pas d'accord / Mitigé Ajouter un argument pour/contre Critiquer, soutenir, améliorer, faire des propositions
gouvernement	Site officiel ; Plateforme innovante Accueil Présentation Inscription ; Connexion Filtres Recherche Corbeille DC garantie de transparence Modération Signaler Partager (Email, Facebook, etc.) Inviter Mentions légales Participer Projets participatifs

<p>Consultations Thématiques Présentation Consultation (en cours) Synthèse (à venir) Débats dans la région ; Restitution d'une rencontre Auditions Comité citoyen Contributions (Propositions, Arguments, Sources) Organiser une rencontre Modalités de participation Démarche Médiateur ; Faire appel au/Réponses du Médiateur Charte des EGBE DC garantie de débat pluraliste, ouvert et apaisé Foire aux questions Calendrier principes transparence débat pluraliste, ouvert et apaisé engagement réciproque des participants et de l'organisateur engagement des participants à respecter la charte</p>
--